

# 音の果実

コンサート2009 | 秋

空間に匂ひ立つような、みずみずしい音の果実とは？  
時空を超え、演奏家に受贈した、たえなる室内菜とうた。  
音の豊穡な生命と官能が交響する一夜。

Miyuki Yoshikawa 吉川真由  
(ソプラノ)

Yoshiko Hannyu 般若佳子  
(旧姓佐藤、ヴァイオラ)

Akiko Fujita 藤田明子

キーヨン・チョン：「鐘の音はまだ心に響いて」  
ブリテン：「深紅の花弁は眠りに就く」  
ドビュッシー、アーン、ミヨー、プーランクの歌曲  
ミヨー：「四つの顔」  
湯浅譲二：「愛は似る。降りくる雪の…」 「空」  
「Subliminal Hey J」  
間宮芳生：『日本民謡集』より「子守唄」「まいまい」  
シューマン：「3つのロマンス」  
レフラー：「4つの詩」

11/22

月・祝 110分

文翔館 講堂ホール

山形県山形市東山形1-1-1

◎料金(全席自由)  
前売¥2,500/当日¥3,000(学生:前売¥1,500/当日¥1,700)

◎お問い合わせ・予約  
山形事務局

tel/fax 023-645-0373

マルメロ

tel 03-5627-7583 fax 03-5627-7584

E-mail: mormeloyama@marumelo.com

◎制作/朗読: 斎藤 朋 ◎主催: 音の果実実行委員会

◎助成: 山形県文化振興会

# 種子は楽譜、うたうは果実。

もちろん、種子も樹も枝も葉も、果樹のみならず、  
自然のあらゆる生命とモノはうたっています。  
けれど、わたしたちがそれを感知して〈うた〉を聴く、  
また音楽に還元できないのは、ほんとうに口惜しいことです。

秋の果樹園。生い繁る一面の緑にたわわと稔る、  
紅や黄緑、黄金色にかがやく林檎や梨、洋梨たちの交響楽。  
かつてセザンヌが、林檎1個を描いて世界を驚かせたように、  
うたを、音楽を奏でられたら——。  
わたしたちは、まだ出会ったことのない、未知の、音の果実を探しています。

作曲家が、恋や苦悩や祈り、社会や詩や絵や自然に触発され描いた譜面＝音楽の種子は、  
まるで精緻な遺伝子の設計図のようです。  
そしてその成果は、演奏家という大地に、日や風や雨や鳥やムシやヒトがかかわって  
初めて花を咲かせ、珠玉の実をならすことができるのです。

古今東西の作曲家が夢見、つくり上げた音の果実の歓喜を、  
今まさに生まれたばかりのようにみずみずしく現してみたい。  
無垢なかたちと色彩、香り、舌ざわり、果汁が滴る、もぎたての果実のうたを。  
ときに死と再生の影を漂わせながら。

今なお詩情ゆたかなドイツ・ロマン派から、20世紀フランス歌曲の精華、  
イギリス、ドイツ、そしてマレーシア、日本の現代にいたる佳曲、〈うた〉まで。  
真澄なる歌唱に、芳醇なヴィオラの響き、共鳴するピアノに朗読をくわえ、  
詩的で、彩りゆたかなコンサートを、昨秋につづけて贈ります。

\* \* \* \* \*

今年は嬉しいことに、この山形で生まれたコンサートが、東京と大阪・岸和田でも公演する機会  
に恵まれました。本コンサートにさまざまなかたちでご支援、ご協力いただいた皆様に、心から  
感謝を申し上げます。

そして、今日の演奏を喜んでいただけたなら、また来年もあらたな実りをたずさえ、山形に還っ  
てきたいと願っています。

本日はご来場、誠にありがとうございました。  
ことしの音の果実の饗宴を、どうか最後まで、心ゆくまでお愉しみください。

主催者

# PROGRAM

- 1 キーヨン・チョン：「鐘の音はまだ心に響いて」(va)  
Kee-Yong Chong (1971-, マレーシア) : Temple bell is still ringing in my heart
  - 2 ブリテン：「深紅の花弁は眠りに就く」(sop, va, pf、オリジナルはテノール、ホルンと弦楽合奏のための)  
Benjamin Britten (1913--1976、イギリス) : Now Sleeps the Crimson Petal 詩：アルフレッド・テニソン卿
  - 3 フランス近代歌曲の精華  
ドビュッシー：「星月夜」(sop, pf) 詩：パンヴィル  
Claude Debussy (1862--1918、フランス) : Nuits d'étoiles  
  
アーン：「牢獄にて」(sop, pf) 詩：ヴェルレーヌ  
Reynaldo Hahn (1874--1947、フランス) : D'une prison  
  
ミヨー：「泉によせて」(sop, pf) 詩：ロンサール  
Darius Milhaud (1892--1974、フランス) : A une Fontaine  
  
プーランク：オペラ『ティレジアスの乳房』より、  
テレーズのアリア「いいえ、旦那様」(sop, pf) 台本：アポリネール  
Francis Poulenc (1899--1963、フランス) : Les mamelles de Tirésias Non Monsieur mon mari
  - 4 ミヨー：「四つの顔」(va, pf)  
Darius Milhaud (1892--1974、フランス) : Quatre visages  
I. カリフォルニア娘 (La californienne) II. ウィスコンシン娘 (The wisconsinian)  
III. ブリュッセル娘 (La bruxwloise) IV. パリ娘 (La parisienne)
- 休憩15分 —
- 5 湯浅譲二：『R.D.レインからの二篇』より「愛は似る。降りくる雪の…」(sop) 詩：R.D. レイン  
Joji Yuasa (1929--、日本) : Love is like the falling snow  
：「空」(sop, pf) 詩：谷川俊太郎  
  
：「Subliminal Hey J.」(pf)
  - 6 間宮芳生：『日本民謡集』より「子守唄」「まいまい」(sop, pf)  
Michio Mamiya (1929--、日本)
  - 7 シューマン：「3つのロマンス」(va, pf、オリジナルはオーボエとピアノのための)  
Robert Schumann (1810--1856、ドイツ) : 3 Romances Op.94
  - 8 レッフラー：「4つの詩」(sop, va, pf)  
Charles Loeffler (1861--1935、フランス) : Quatre poemes op.5  
I. ジグを踊ろう (詩：ヴェルレーヌ) II. 角笛の音 (詩：ヴェルレーヌ)  
III. セレナード (詩：ヴェルレーヌ) IV. ひび割れた鐘 (詩：ボードレル)

## 吉川真澄(ソプラノ)

岸和田生まれ。相愛大学音楽学部声楽専攻卒業。桐朋学園大学研究科声楽専攻終了。田中万美子、松本美和子、木村俊光、平山美智子の各氏に師事。E. アメリング、J. ディムス、K. ラーキー、鮫島有美子の各氏のマスタークラスを受講。浜離宮朝日ホール「高橋アキピアノドラマティック2003」、紀尾井ホール「日本の作曲」、オペラ「チェネントラ」のクロリンダ役、アンサンブルノマド定期演奏会、神奈川県民ホール「21世紀の音楽地図」「サントリーサマーフェスティバル」「東京ワンダーサイトリサイタル」などに出演。また「口短調ミサ」「浄土」のソリストを務めるなど、歌曲、オペラ、現代音楽の幅広い分野で活躍している。第7回松方ホール音楽大賞受賞。平成16年度文化庁国内芸術インターンシップ研修生。今年6月、間宮芳生新作オペラ「ポポイ」で主役入江舞を演じた。

## 般若佳子(旧姓佐藤、ヴィオラ)

広島生まれ。桐朋女子高等学校音楽科、桐朋学園大学音楽学部及びブリュッセル王立音楽院卒業。故数住岸子、辰巳明子、江戸純子、菅沼準二、セルジュ・コロロー、ライナー・ホフマン、ポール・デュクレルク、ガース・ノックスの各氏に師事。2005年に帰国するまでベルギーを拠点にイクトゥス&プロメテウスアンサンブル、モネ王立オペラ劇場の公演に多数出演するなどヨーロッパを中心に活躍。広島市最優秀新人賞、キジアーナ名誉ディプロマ賞受賞。2004年度文化庁芸術家海外研修員。現在は関東、関西にてクラシックから現代まで多岐にわたり活動している。秋吉台国際現代音楽セミナー招待演奏家。ネクスト・マッシュルーム・プロモーションメンバー。

## 藤田朗子(ピアノ)

東京芸術大学音楽学部器楽科(ピアノ専攻)、パリ国立高等音楽院伴奏科、同音楽院第三課程室内楽科を卒業。ピアノを中山ヒサ子、播本三恵子、倉沢仁子、辛島輝治、伴奏法を山洞智、Jean KOERNER、室内楽を Gerard BUQUET、Jens MacMANAMA の各氏に師事。ソロの他、ニース国際夏期講習会、パリオペラ座などで公式伴奏者をつとめ、パリ音楽院オーケストラなどでも鍵盤楽器奏者として活躍。室内楽・新曲初演などで国内外の演奏家と共演。またテューバ・セルパン奏者の橋本晋哉と「Duo Transpneuma」を結成。1996年札幌交響楽団と共演。2003年より現代音楽セミナー「秋吉台の夏」、2004年現代音楽フェスティバル「A Tempo」(フランス)、2006年より軽井沢国際音楽祭などに出演。

## スタッフ

制作・朗読：斎藤朋

舞台進行：鈴木俊一、原田和真

運営：鈴木幸子、佐藤亜希、斎藤幸子、畑山侑三・瑠美子

協力＝NPO 山形の音楽活動を応援する会・Mプロジェクト、

檄団69/07、劇団のら、楽天夢座、マルメロ ほか

果実：西山形の果実

フライヤー宣伝美術：井原靖章

助成： 野村国際文化財団

主催：音の果実実行委員会

## 音の果実 コンサート2009/秋

11/23 Mon. 4pm 山形・文翔館議場ホール

11/27 Fri. 7pm 東京・武蔵野公会堂

12/6 Sun. 2pm, 7pm 大阪・岸和田市立自泉会館

発行元

音の果実実行委員会 tel 03-5627-7583 fax 03-5627-7584

e-mail: marmeloyama@gmail.com